# Info AVAO

25e Parution

*Les Voitures Anciennes de l'Outaouais*
*C.P. 84055*
Gatineau (Québec)
J8P 7R8

4ième édition, vol. 3 — Mai et juin 1998

## N'oubliez pas le Truck Race à Masham le 21 juin prochain!

*La secrétaire de l'AVAO*
*Nycol Lefebvre*
*et sa petite famille*
*devant leur*
*1969 Dodge Dart Swinger*

# SOMMAIRE


*Le mot du président* ..... 3
*On s'informe* ..... 8
*Le babillard* ..... 8
*Le coin du membre* ..... 10
*Espionnage* ..... 12
*Activités* ..... 14
*Calendrier des activités* ..... 16
*Les petites annonces* ..... 17
*Saviez-vous que?* ..... 18
*Parole de l'éditrice* ..... 20
*Juste pour rire* ..... 22
*Au féminin* ..... 23
*Activités régionales* ..... 24


*Bonne lecture!*

## *Objectifs de l'association*

- Promouvoir le regroupement de personnes intéressées aux voitures anciennes de l'Outaouais;
- Favoriser les échanges entre les personnes, les groupes et les associations intéressées aux voitures anciennes;
- Organiser les rencontres, séminaires, conférences, défilés, expositions reliés aux voitures anciennes ;
- Promouvoir l'entraide entre les membres.

*Article 2 des règlements généraux de l'AVAO.*

## *Conseil d'administration 1998*

*Jacques Lepage, président* ..... *663-4136*
*Gervais Leclerc, vice-président* ..... *663-8518*
*Conrad Larose, trésorier* ..... *663-6427*
*Nycol Labelle, secrétaire* ..... *561-6784*
*Christiane Tassé, directrice du journal* ..... *669-1982*
*Paul Roy, directeur* ..... *669-5069*
*Luc Leblond, directeur* ..... *671-1700*

*Informateur*

**Directrice de l'édition**
Christiane Tassé

**Rédaction, mise en page et graphisme**
Christiane Tassé

**Recherchistes**
Christiane Tassé
Joanne Tassé-Joanisse
Denise Pelletier

**Ventes publicitaires**
Jacques Lepage
Christiane Tassé
Gervais Leclerc
Luc Leblond

**Distribution**
Poste

**Photocopie**
Fredal

*CENTRE D'ALIGNEMENT ANGERS ENR.*

- *Alignement*
- *Balancement*
- *Réparation de direction*

*Pierre Monette*
*propriétaire*

*(819) 986-6308*

*1079 Chemin Montréal Ouest*
*Masson-Angers Qc J8M 1P1*

# *Le mot du Président*

Nous voilà déjà rendu en juin, en plein coeur de la saison. Nous avons beaucoup de misère à avoir du beau temps, mais il ne faut pas se décourager, il paraît que ça s'en vient.

Je souhaite la bienvenue aux nouveaux membres, et je vous encourage tous à participer à nos activités afin de profiter pleinement du plaisir que nous partageons au volant de nos belles d'autrefois.

Il est très important de vous joindre à nous les mercredis soirs d'abord parce que nos rencontres sont d'un intérêt public, c'est un soir de rencontre où les anciens et nouveaux membres peuvent nouer connaissance, et surtout nous passons beaucoup d'information au sujet des activités (changement, activités de dernière heure, etc.). Notre tirage de la 50/50 a toujours lieu, et nous avons beaucoup de prix à faire tirer, gracieuseté de Autoparts Extra.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer, et parlez-en à vos amis. Tous sont bienvenus!

Bonne saison à tous!

Jacques Lepage
Président

# COMMANDITAIRES-TROPHÉES 1998


BG AUTO-ÉLECTRIQUE

ALTERNATEURS --- DÉMARREURS
DOMESTIQUES ET IMPORTÉS
(RÉUSINÉS ET USAGÉS)
SERVICE 24 Hrs (sur appel)
( REMORQUAGE ET SURVOLTAGE DISPONIBLE )

495 BOUL. ST. RENÉ EST GATINEAU (CENTRE FARLEY)
TÉL.: (819) 643-4838 FAX: (819) 643-9221

*Espace libre*

CROCODELI
DELI • BAR

960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6
**Tél.: (819) 243-5000**
Fax: (819) 243-9214

Alpine industries

1033 Boul. Maloney E.
Gatineau, Quebec J8P 1H8
Bus: (819) 669-9381

**JOANNE & ROBERT CORMIER**
Independent Distributors

LA MAISON DU TROPHÉE
*... beaucoup plus que des trophées*

356, boul. Maloney est
Gatineau (Québec) J8P 1E4

TEL: (819) **663-7160** FAX: (819) **663-4742**

SHERWIN WILLIAMS

**Sherwin-Williams Canada Inc.**
11 Place du Commerce, Suite A
Brossard, Quebec
J4W 2T9
Bureau: (514) 465-2724
Fax: (514) 465-0540

**Denis Dumoulin**
Représentant des ventes

MAC TOOLS
Outils Pour Des Techniciens De Renommée Mondiale
Tools For The World Class Technician

**RICHARD LAVICTOIRE**
Distributeur Autorisé

Pagette: (613) 787-1621
Res: (819) 643-6453
Fax: (819) 643-6454

**LUC BERTHELOTTE**
Distributeur Autorisé

Rés: (819) 669-1477
Pagette: (613) 786-0558
Fax: (819) 669-3748

Chez CLAUDA
HOT DOG
FRITES
HAMBURGER

1220 de Neuville Masson-Angers
Tél.: (819) **986-5555**
Prop. Marcel Proulx et Linda Peterson

Atelier de débosselage
Pièces d'auto usagées
Air climatisé
Alignement
et autres

380 LABROSSE
GATINEAU

*A votre service depuis 1944*

Spécial pour membres
de l'AVAO
25% de rabais sur
lavage d'auto intérieur
et extérieur
Réduit à 15.00$

***Assurances***

SILVER WHEEL PLAN ™

RPB Rochefort, Perron, Billette & Associés Inc.
ASSURANCES

***Tarification très avantageuse***
**Tél.: 1-800-363-5166**
(partout au Québec)

## Les Avantages du Silver Wheel Plan ™

Conçu spécialement pour répondre aux besoins des propriétaires de **VOITURES ANTIQUES, CLASSIQUES** et à **VALEURS SPÉCIALES.**

- Conçu pour deux catégories de voitures:
  a) Antiques et Classiques (25 ans et plus)
  b) à valeurs spéciales (15 à 24 ans);
- L'assurance est émise selon une valeur agréée (évaluation requise);
- Limite territoriale:
  Canada et États-Unis;

⁂ Boni pour non sinistre:
5% par année, 15% maximum;

⁂ Protection automatique sur nouvelle acquisition ou sur voiture de remplacement limitée à 25 000 $ *(Silver Wheel doit en être avisé dans un délai de 30 jours);*

- Service de réclamations professionnel et efficace;

⁂ Conçu pour des voitures non utilisées comme véhicule principal ou comme moyen de transport régulier.

⁂ *Exclusifs aux assurés de Silver Wheel Plan*

# Rocco's

## *Summer Cruise Nights*

held at

**Rocco's Restaurant**

Old Highway 7, next to the Stittsville Flea Market

Dash Plaques to the first 150 entries, at each event
Door Prizes and....Free Admission!

### Schedule

| | |
|---|---|
| Saturday | May 30 |
| Saturday | June 13 |
| Saturday | July 4 |
| Saturday | August 8 |
| Saturday | September 12 |

*Registration begins at 4:00 PM*
*Door Prizes at 8:00 PM*

*Dash Plaques are courtesy of:*

**Campbell Ford**
**OTTAWA**

SVT SPECIAL VEHICLE TEAM

Ford MOTORSPORT DISTRIBUTOR

*Thanks to our Sponsors:*

**Parker Auto Care, Ltd.**
Firestone
**Clarion Car Audio**
Derand
**Rocco's**

Contact Larry or Lynda *Way* @ 613-446-4717

**Way Promotions>>>> Events**

*Dites que vous l'avez vu dans l'Informateur!*


GATINEAU THÉÂTRE

107 1er ave.
Gatineau Qc. J8P 4Y7
Contacter Yvette ou Robert (819) 643-5996

*"La qualité du service est notre priorité"*

SUBWAY

COLETTE BÉRIAULT
SERGE THERRIEN
PROPRIÉTAIRES

RESTAURANT SUBWAY
TEMPLETON
922, Boul. Maloney est
Gatineau, QC J8P 1H5
Tél./Fax: (819) 643-5775

RESTAURANT SUBWAY
MASSON
1005, rue Notre-Dame (Rte 309)
Masson, QC J8M 1R4
Tél./Fax: (819) 986-6694

ALUMINIUM REGION-NAL

GOUTTIÈRES SANS JOINT — SEANLESS GUTTERS NO JOINT
REVÊTEMENT ALUMINIUM SIDING
PORTES ET FENÊTRES — WINDOWS & DOORS
VOLETS - AUVENTS — SHUTTERS - AWNINGS
RÉNOVATION

26 Brady
Hull, Qc J8Y 5L2

RHÉAL BRAZEAU, Prop.
Tél.: 770-4520

Hot-dog Hamburger

PATATE CHEZ RÉJEAN
204 St-Joseph, Hull
Tél.: 778-1228
Proprio: Réjean Millette

Poutine Pogo Frite

AUTOMOBILE LOCKSMITH

- Specialist in Automobile ~ Motor Bike ~ Boat Keys
- Cars Opened
- Locks Repaired
- Keys cut by Code all Types, American ~ European Cars
- 24 hour Mobile Service
- 745-5625 745-LOCK

Raymond Girard
Owned and Operated by Girard's Lock & Key

FREINS FREINS Plus

**Grossiste en vente et installation**
**Mécanique Générale**

422, boul. Maloney O.
Gatineau, Qc. J8P 6W2

Tél.: (819) 643-3042
Fax: (819) 643-2709

Gaz Bar 663-7256

GATINEAU ULTRAMAR

261, boul. Maloney
Gatineau
(Québec) J8P 1C3

*Paul Dubé, prop.*

(819) 243-0950

Les entreprises Jean Guevremont enr.

*Installation de marbre & céramique pour murs et planchers*

*TRAVAIL DE QUALITÉ*

## Le babillard

Le tirage du 50/50 nous a permis de recueillir à date une somme de 1,356.50$ et une somme égale a été remise à nos gagnants. N'oubliez pas que cet argent servira à défrayer une partie des coûts de la soirée du 4ième anniversaire de l'AVAO le 19 septembre prochain, ainsi que le party de Noël. Depuis la dernière parution du journal, voici la liste de nos heureux gagnants :

| | |
|---|---|
| 15-04 Christian Vaillancourt | 52 |
| 22-04 Jacques Baker | 54 |
| 29-04 Christiane Tassé | 50 |
| 06-05 Madame Giroux | 89 |
| 13-05 Jean-Claude Garand | 106 |
| 20-05 Jacques Lepage | 90 |
| 27-05 Lionel Lepage | 111 |
| 03-06 Jean Whalen | 56 |
| 10-06 Louise Lepage | 121 |

Félicitations à tous!

En passant, vous trouvez pas que les Lepage sont ...

Nous tenons à remercier Yves Morin de Autoparts Extra qui commandite les nombreux prix à tirer les mercredis soirs.

**AUTOPARTS EXTRA**
**1221 Boul. St. Joseph, Hull, Qc J8Z 3B9**
*PIÈCES D'AUTOS*
*et peintures & fournitures de débosselage*
*Outils et Équipements*
*Yves Morin*
*Représentant des ventes*
*Bus: (819) 778-7800*
*Fax: (819) 778-0036*

N'oubliez pas que l'AVAO offre son service d'évaluation des voitures. 4 personnes sont responsables du comité d'évaluation, soit Jim Labelle, Daniel Arvisais, Conrad Labrosse et Lucien Lamoureux. Ce dernier est la personne clé à contacter au 243-3074.

Le garage Shell situé près de la Place Wal-Mart offre à tous les membres de l'AVAO le café à moitié prix les mercredis soirs sur présentation de votre carte de membre. Bravo à monsieur Gilles Côté pour son encouragement!

N'oubliez pas aussi que votre carte de membre vous donne droit à certains rabais chez nos publicitaires, comme Chez Clauda (20%), Garage Guay 25% sur lavage d'auto intérieur et extérieur, Les entreprises Jean Guevremont, 25% sur le matériel. Présentez votre carte chez la plupart des commanditaires inclus dans le journal, et profitez de différents rabais.

Le comité exécutif vous rappelle qu'il est formellement interdit de faire crisser ses pneus lors d'expositions de groupe. L'AVAO a une bonne renommée et nous demandons la collaboration de tous les membres d'en faire honneur. Nous nous chargerons d'en avertir les non-membres.

Nous avons des vêtements publicitaires à vendre. Tous ceux qui sont intéressés, peuvent contacter soit Gilles Audette au 669-7632 ou Jacques Lepage au 663-4136. Je vous rappelle que les t-shirts se vendent 15$ et les gilets polo 25$. Il reste aussi quelques casquettes et des manteaux avec le logo brodé au dos.

Le nouveau club de voitures qui a vu le jour il y a quelques semaines à Hawksbury, tient ses Cruise Nights les mardis soirs au parc municipal de Hawksbury. Avis aux intéressés.

# Straw Fest

# Car Show

Carp Fairgrounds, Carp, Ontario

Saturday, June 27, 1998

**Activities all day ...plus an evening dance!**

Favourite 10 Trophies +Celebrity Pick Trophies

Dash plaques to the first 150 entries

Door Prizes !

**Registration 10 AM- Noon**

**Awards at 4 PM**

**Entry Fee $5.00**

Proceeds to C.H.E.O.

**Information: Larry or Lynda Way...613-446-4717**

**A *W*ay Promotions *Event* >>>>**

# Le coin du membre...

## Renouvellement

André et Aline Clusiau, 1961 Ford Thunderbird
Marc Richard et Monique Ouellet, 1951 Ford Custom
Jean-Pierre et Lynn Sicard, '35 Plymouth, '71 Chevelle conv.
Sylvain Lepage & Guylaine Poirier, amateurs
Ernest Lamoureux, 1963 Cadillac Coupe de Ville
Gilles et Lucie Bourguignon, 1932 Ford Sedan
Jacques et Denise Duquay, 1950 Ford Custom
Armand Blanchette & Carmen Robitaille, 1972 Nova
Pierre et Pauline Daviau, '62 Beetle, '72 Beetle conv.
Raymond Gabrielle Renaud, '77 Monte Carlo, '65 Grand Prix
André Guay, 1957 Cadillac
Claude Duford, 1973 Pontiac Ventura
Jean-Paul Côté, 1965 Ford Mustang Coupé
Luc D'Ambremont St-Louis et Carole Michaud, '72 Nova
Denis Sylvestre, 1966 Caprice
André et Hélène Bourguignon, '55 Chevrolet, '55 Nomad
Joël Bourdeau, 1958 Plymouth Fury
Simon Cousineau, 1955 Chevrolet Bélair
Paul Brisebois et Chantal Lepage, amateurs
Gilles Charbonneau et Louise Hull, 1973 Plymouth Duster
Paul Larcher et Malvina Fortin, 1957 Chevrolet Bélair
Michel et Lauraine Charbonneau, amateurs
Benoit Lacasse et Liette Myre, 1950 Mercury Meteor
Gilles Lepage, 1971 Mazda Modèle 180
André Berlinguette et Josée Monast, 1977 Porsche 924
Sébastien Labelle et Geneviève Bonnin, amateurs
Maynard Wisonm et Jacinthe Brière, 1972 Chevrolet Pick-up
Claude Pépin et Julie Béland, 1976 Dodge Aspen

## Nouvelles inscriptions

Marc Landriault et Stéphanie Mathé, 1955 Chevrolet
Stéphane Sincennes, 1971 Plymouth Duster
Maurice et Ginette Desjardins, 1971 Corvette
Ronald et Claudette Taillefer, 1969 Mustang
Marc et Mélanie Laurin, amateurs
Lucien Duquay, 1939 Camion Fargo
Laurent Kirallah, 1969 Plymouth Fury
Jean et Roxanne Whalen, 1963 Laurentien, 1966 Caprice
Ronald et Nancy Lanthier, 1965 Thunderbird
Gilles Lepage, 1971 Mazda Modèle 180
André Berlinguette et Josée Monast, 1977 Porsche 924
Sébastien Labelle et Geneviève Bonin, amateurs
Maynard Wilson, 1972 Chevrolet pick-up

**Bienvenue à tous!**

## Messages spéciaux

Nos plus sincères condoléances à Michel et Lauraine Charbonneau qui ont perdu un être très cher il y a quelques jours. La mère de Lauraine, madame Aline Laurin-Despatie est décédée le 5 juin dernier. Tous les membres de l'AVAO sympathisent avec vous.

## D'où vient le nom des voitures?

Tout d'abord, la ***Cadillac*** a été baptisée d'après le nom du fondateur de la ville de Détroit en 1700, Antoine de la Mothe Cadillac. D'autres voitures ont été nommées d'après des noms d'animaux, d'étoiles, de héros ou de mythologie, et d'autres des noms d'Etats. En voici quelques-uns:

***Nom d'animaux***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Badger | Colt | Eagle | Hawk |
| Barracuda | Cougar | Falcon | Honey Bee |
| Beaver | Coyote | Fox | Hornet |
| Black Crow | Cricket | Impala | Golden Eagle |
| Bobcat | Jack Rabbit | Crow | Great Eagle |
| Kangaroo | Panther | Stingray | Lark |
| Lion | Lynx | Marlin | Mustang |
| Pinto | Rabbit | Whippet | Road Runner |
| Silver Hawk | Wasp | Wildcat | Wolf |

***Nom d'étoiles***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Comet | Eclipse | Galaxie | Jetstar |
| Meteor | Moon | Nova | Satellite |
| Star | Starfire | Sun | Sunset |
| Vega | | | |

***Nom de héros ou de mythologie***

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ajax | Apollo | Ariel | Argo |
| Argonaut | Atlas | Aurora | Ben Hur |
| Centaur | Cressida | Croesus | Diana |
| Electra | Excalibur | Goethe | Hercules |
| Mercury | Minerva | Nike | Olympian |
| Pan | Sphynx | Vulcan | |

***Nom d'Etats***

| | | | |
|---|---|---|---|
| California | Caroline | Illinois | Indiana |
| Maryland | Michigan | Ohio | New Yorker |
| Oregon | Texan | Virginian | |

***Et d'où vient le vôtre?***

# JULY 4 & 5, 1998

## COME AND ENJOY

# STREET HEAT '98

## DURING TRENTON'S SUMMER FESTIVAL WEEKEND CELEBRATION

**CENTENNIAL PARK**
**TRENTON, ONTARIO**

## PRESENTED BY THE STREET HEAT CRUIZERS

***For your entertainment there will be:***

**Bathtub Races, a Midway, Children's Games, Family Entertainment, A Festival Tent & a lot more.**

***COME EARLY AND JOIN IN THE CELEBRATIONS - JULY 1st - 5th***

***WITH LIVE ENTERTAINMENT***
***FRIDAY & SATURDAY NIGHT***
***JULY 4 & 5, 1998***
***AT THE PARK***

## SATURDAY CRUISE LEAVES HOLIDAY INN AT 401 & GLEN MILLER RD. (EXIT 526) AT 2:00 P.M. SHARP

## CAR SHOW ON SUNDAY

## DOOR PRIZES ALL DAY

People's Choice Cash Awards at 3:00 p.m., July 5, 1998
Dash Plaques to the First 100 Cars

**VENDORS, SWAP MEET, CAR CORRAL**

Registration at the Grounds: 9:00 a.m. to 12:00 Noon - Sunday, July 5
$10.00 - Includes Festival Admission

*Proceeds Go to the Community*

*For Information call:* ***613-392-7651***

Holiday Inn: 613-394-4855 Comfort Inn: 613-965-6660 Park Motel: 613-392-1251 Day's Inn: 613-392-9291

Flyer Sponsored by: Darling's COPY DEPOT Trenton, ON. 613-392-7273

# *Le coin du membre...*

## *Espionnage*

Y paraît que Conrad Larose a eu la peur de sa vie quand il est allé à Montréal avec Denis Dumoulin chercher des pièces pour son auto. On m'a dit qu'il se croyait dans une maison hantée, et qu'il a eu très peur en descendant les marches de la cave; et le gars qu'il est allé voir avait une allure assez bizarre. Y aurait du puisque Denis l'appelait « Madame »!

Parlant de Conrad, y est ben beau son '55 Plymouth! Surtout avec son continental kit! Ça y a pris juste...3 semaines à le poser!

Richard Martin, lui a été un peu plus vite. 3 jours seulement! Mais y joue un peu à la marguerite je pense. Vous savez, j'me marie, j'me marie pas. Pour lui, c'était je l'pose, je l'pose pas. Mets le continental, enlève le continental, change de continental, met des white walls, enlève les white walls, peinture les tire, ouf! Y a mis 2300 heures à restaurer sa voiture, pour se rendre compte que ce n'était pas celle-là qu'il voulait. Après ça on dit que les femmes savent pas ce qu'elles veulent...

Parlant de femme, quand Joanne Tassé va s'acheter des souliers, elle veut faire certain qu'elle a le bon point! Elle ouvre toutes les boîtes. Demandez-lui comment on se sent quand on prend une boîte de souliers et que toutes les autres tombent par terre dans le magasin! Un peu gênant, n'est-ce pas?

Notre cher ami Henri (alias Arthur) Brazeau semble se remettre assez bien de sa maladie. Y commence à trouver les brassières belles sur les cordes à *linge!!!*

Vous savez quand on est ben occupé, on est porté à faire un peu d'Alzeimer, on oublie. J'pense que notre secrétaire Nycol a besoin de vacances! Quand c'est pas l'ordre du jour qu'elle oublie de préparer, elle oublie que son bureau a déménagé! Demandez-lui comment on se sent quand on se rend à l'ouvrage et qu'on se rend à ...l'ancienne adresse. Un petit repos peut-être Nycol?

Avez-vous remarqué comment notre président Jacques Lepage a eu de la difficulté avec son porte-voix lors du tirage de la 50/50? Y était temps qu'il se rende compte qu'il le fermait à ON, ça commençait à coûter cher en batteries!

Les filles des membres ont bien hâte d'avoir leur permis de conduire. En effet Michelle Dumoulin et Julie Madore (ma fille), essaient en vain de passer leur permis. Après 2 échecs, Michelle abandonne et décide de renouveler son permis temporaire. Quant à Julie, elle croit avoir plus de chance en allant à Mont-Laurier. Tout allait bien, jusqu'à ce qu'elle rencontre une marmotte (j'parle pas de Jim Labelle!) sur son chemin. Pour éviter de la frapper, elle brûle un feu rouge! Meilleure chance la prochaine fois!

Gilles Boudreault a toujours une manière spéciale de faire les choses. Quand il va au Drive-In, par exemple, il n'aime pas que les gens voient ce qui se passe dans son véhicule. Il va même jusqu'à faire partir un extincteur de feu pour déjouer les spectateurs. Demandez à André Bourguignon comment il l'a rit celle-là quand il a vu le cab du camion à Gilles rempli de poudre blanche! Assez discret, n'est-ce pas?

Avez-vous déjà vu Pauline Lepage frustrée? En tout cas quand elle attaque une assiette de pizza en bois, ôtez-vous de là! Etait bonne pour les poubelles!

Si jamais vous avez une voiture à vendre, ne l'annoncez pas dans le journal. Appelez Paul Roy. *Y est parti sur un trip d'acheter des vieux chars de* ce temps-ci. Mais la pauvre Lynne ne le trouve pas si drôle! Un margarita peut-être, Lynne?

# Mot de la secrétaire

VIEUX MOPAR QUE JAMAIS!!! Ou le chemin de croix d'un propriétaire de GM.

Vous planifiez une sortie? Comptez sur Paul Roy pour y mettre de l'aventure et de l'imprévu. Quoique, à bien y penser, sortir dans un GM c'est TOUJOURS de l'imprévu.....

Samedi soir, 16 mai dernier. Le souper de 18h00 précède le voyage à Hawkesbury. Probablement originaire des Maritimes, Paul Roy arrive une heure plus tard. Il partira donc l'estomac vide, tout comme son véhicule.

Étrangement le voyage à Hawkesbury se déroule sans incident. Au retour, la loi des probabilités nous rattrape et Paul constate que son réservoir est plus riche en air qu'en essence. La panne sèche le guette et il surveille anxieusement l'appartion de la première station service. Le groupe fait donc escale à Pointe aux Chênes pour accomoder Paul et son *merveilleux* véhicule (notez l'amélioration technologique; il y avait des FORD à pédales, il y a maintenant des CHEV à coup de pied); malheureusement, la station est fermée en cette heure tardive et le groupe doit reprendre la route. Sauf Paul. Don't la voiture - une GM , l'a-t-on dit? - refuse de démarrer. La batterie est à plat. On cherche donc des câbles à booster auprès des autres membres; le seul qui en a est Nelson Joly, évidemment un AUTRE propriétaire de GM. Un DODGE n'a pas besoin de câbles à booster.....

La voiture reprend vie. Le groupe repart à la recherche d'une autre pompe à essence, que l'on trouve un peu plus loin. Cette fois, Paul n'arrête pas son moteur, au cas où..... Une fois le plein complété, on s'apprête à repartir, mais cette fois une autre GM , celle de Bob Legault refuse de démarrer. (Commence-t-on à démontrer un pattern, ici?) On sort donc le tournevis, cette fois afin que le groupe puisse reprendre la route.

Finalement, 3 GM se suivent pitoyablement, alors que c'est à un MOPAR que revient la tâche de fermer la marche. Afin de ne pas perdre un GM en route..., et question de ramasser les morceaux.....

La morale de cette histoire; Si vous êtes propriétaire d'un GM, n'hésitez pas à prendre la route; à condition d'être accroché à un towing, ET escorté par un MOPAR!

Bonne route et sans rancune.....

Le tournoi de pool qui a eu lieu le 18 avril dernier a été une réussite. 26 personnes ont participé à cette activité et Conrad Larose s'est mérité le premier prix. Félicitation à l'organisateur de cette soirée, Gervais Leclerc.

Le 23 juin prochain, dans le cadre de la fête nationale à Buckingham, nous sommes invités à participer à un barbecue suivi d'une parade dans la ville. Le tout débute à 18h00, et le repas est gratuit pour les membres ainsi qu'une consommation. Un cocktail sera servi à l'arrivée. Ceux qui désirent participer à cette activité, doivent se rendre Chez Clauda. Le départ se fera à 17h45.

Pour ceux qui envisagent participer à l'exposition à Aylmer le 9 août prochain, je tiens à vous informer que le coût d'inscription est moins cher si vous vous inscrivez à l'avance. Pour toute information, veuillez contacter Jean-Pierre Sylvestre au 684-9406.

## *Pique-nique annuel*

Le 4ième pique-nique annuel de l'AVAO aura lieu le 4 juillet prochain au parc Moussette de Hull. Cette activité sera suivie d'un Cruise Night chez Rocco's à Ottawa. Vous trouverez plus d'information sur cette activité dans le présent journal.

## *Messines*

C'est le 26 juillet prochain que se tiendra l'exposition à Messines. Nous vous avons remis une brochure vous expliquant le déroulement de cette activité. Je tiens à vous aviser de ne pas tenir compte des coûts d'entrée inscrits sur cette brochure, car c'est gratuit pour nos membres et les enfants.

## *Anniversaire Chez Clauda*

C'est le 1er août prochain que se tiendra l'anniveraire du restaurant Chez Clauda. Nous vous aviserons plus tard du déroulement de cette journée.

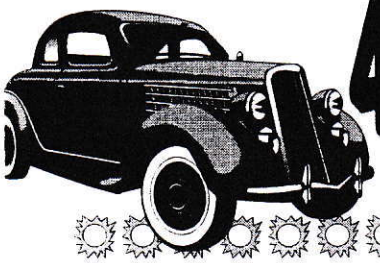
## *Chutes Montmorency*

Pour ceux qui participeront à la sortie à l'extérieur de la ville les 15 et 16 août prochain, veuillez noter qu'un départ de groupe se fera le 14 août à 9h00 de Chez Clauda. On vous attend!

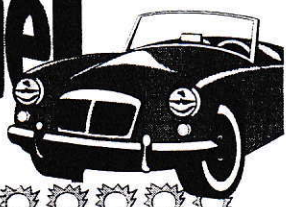
## *Domaine Mackenzie King*

Avis à tous les propriétaires de voitures des années 20, 30 et 40. Vous voulez vous amuser au volant de vos belles d'autrefois? Le 23 août prochain, ce sera le Garden Party au domaine Mackenzie King. Il y aura d'abord une parade avec escorte qui se fera à partir du manège militaire de Hull, suivi d'un concours d'élégance au domaine Mackenzie King. Tous les participants auront droit à un dîner servi sous la tente. Des prix de présence seront remis. Pour toute information, veuillez contacter le responsable de cette activité, Gilles Boudreault, au 568-2706.

Nous comptons donc sur votre collaboration pour la réussite de chaque activité. Il est très important de toujours consulter votre Informateur pour tous changements qui peuvent être apportés à l'horaire. Vous trouverez à l'intérieur du présent journal toutes les activités régionales qui auront lieu au cours de la saison. Nous vous souhaitons donc une bonne route au volant de vos belles d'autrefois, et n'oubliez pas que la prudence est de mise.



# 41ème Pique-nique annuel de l'AVAO



## *Samedi, le 4 juillet 1998*

*de 11:00 à 17:00*

*au Parc Moussette de Hull*

*(Boul. Taché, après le Dairy Queen,*
*tourner à gauche sur Boudria)*

*Activité familiale, amenez les enfants*
*Repas gratuit*
*(gracieuseté du restaurant Subway)*

*Musique, jeux,*
*(vous pouvez apporter vos jeux)*
*Prix de présence*
*Pas de boisson sur le terrain*
*Départ du restaurant Subway à 10:30*
*922, boul. Maloney est à Templeton*
*(voisin du Métro)*

Suivi d'un Cruise Night Chez Rocco's
en soirée

Pour informations:
Gervais Leclerc 663-8518
Conrad Larose 663-3241

# Calendrier des activités AVAO - 1998

| | | |
|---|---|---|
| *Février* | 28 | Soirée Rock'n'Roll |
| *Avril* | 18 | Tournoi de pool |
| *Mai* | 6 | Ouverture de la saison (Place Wal-Mart) |
| | 23 | Cruise Night (balade) |
| | 31 | Encan Larose |
| *Juin* | 5 | Drive-In Night |
| | 7 | Exposition - Byward Market |
| | 17-19 | Exposition Village Place Cartier à Hull |
| | 21 | Truck Race à Masham |
| *Juillet* | 4 | Pique-nique annuel suivi d'un Cruise Night chez Rocco's |
| | 26 | Messines |
| *Août* | 1 | Anniversaire de Chez Clauda |
| | 8 | Cruise Night chez Rocco's |
| | 9 | Aylmer Car Show |
| | 15-16 | Sortie à l'extérieur : Chutes Montmorency |
| | 23 | Garden Party - Domaine Mackenzie King |
| *Septembre* | 5-6 | Festival des montgolfières |
| | 19 | 4ième anniversaire de l'AVAO |
| | 27 | Tournée des couleurs |
| *Octobre* | 23 | Assemblée générale - Elections |
| *Décembre* | 5 | Party de Noël |

Vous trouverez l'information reliée aux activités courantes sous la rubrique « Activités » dans le présent journal. Pour tout autre renseignement, veuillez contacter un des membres du comité exécutif.

Bonne saison à tous!

# Les petites annonces... 669-1982

## Divers à vendre

7 pneus G-78-14. André Clusiau, 669-9644.

Plaques d'auto de 1950 à 1973. Lionel Chartrand au 986-2557 ou Yves Chartrand au 643-9021.

SPÉCIAL - Laveuse à vaisselle Hotpoint, presque neuve, moins d'un an d'usure, encore 4 ans de garantie, payée 560$, demande 350$. Christiane, 669-1982.

Fender Skirt pour Pickup ½ tonne Ford, Continental Kit, remorque pour auto, 4 roues de Ford Mags 14 », genre turbine, bumber arrière pour Ford ½ tonne 1995, pièces pour 1940 Chevrolet. Prix à discuter. Guy Paquette au 595-1812.

Glacières des années '50 pour pique-nique, Juke Box des années '50. Yves Chartrand, 643-9021.

## Autos à vendre

1969 Pontiac 2+2, décapotable, moteur 350, excellente condition, prix à discuter. Lionel Lepage au 663-9198.

1951 Pontiac, gris, 4 portes, moteur 6 Flat Head. Auto pour projet de rénovation ou pour pièces. Demande 750$. Pour renseignements : Marc Richard au 663-3031.

1960 Chevrolet Impala, 2 portes, toit rigide, faut voir. Faites une offre; 1974 Volkswagen, Edition spéciale, toit ouvrant, moteur refait. Michel Légère, 777-3244.

1965 Oldsmobile Starfire, pour restauration, fonctionne bien. Demande 4,500$. Brian ou Roxane au 643-1831.

1984 Cadillac, 92,000 km, jamais sortie l'hiver, impeccable, prix à discuter. Jocelyn Joyce, 986-3304.

1962 Volkswagen Beetle, restauration complète, 6,500$. Pierre Daviau, 568-8672.

## Recherche

Recherche pièces pour 1956 Austin Princesse; Guy Paquette, 595-1812.

Machines à coke modèle 1944, disques d'Elvis, 33-45-78 tours. Yves Chartrand,

*Vous désirez faire paraître une annonce dans l'Informateur? C'est gratuit pour les membres de l'AVAO. Contactez-moi au plus tard le 15 juillet pour faire paraître une annonce dans le prochain journal, au 669-1982 ou au 775-6370 (cellulaire).*


GROUPE SOPA GROUP

Le spécialiste du bureau

**Fredal** inc

Office Specialist

Depuis / Since 1978

Tout pour le bureau

- Papeterie
- Ameublement
- Ordinateurs
- Appareils à dictées / Déchiqueteuses
- Caisse enregistreuse

GATINEAU 15, Valcourt UNITÉ 3 J8T 8H1 • Tél. : (819) 561-5611 Fax : (819) 561-5545

OTTAWA 251, Dalhousie K1N 7E1 • Tél. : (613) 789-5521 Fax : (613) 789-6171

TEL.; 663-3241

PRONTO FAST AND FRIENDLY

**CENTRE SERVICE GATINEAU ENR.**

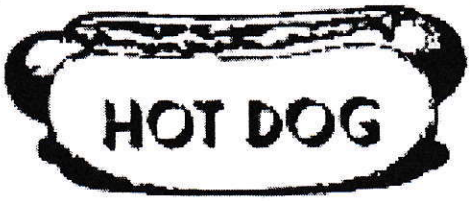
MÉCANIQUES — REMORQUAGE
SYSTEME d'ÉCHAPPEMENT

841, BOUL. MALONEY E., GATINEAU, QUÉ.
PROPS. PAUL LAMPRON — CONRAD LAROSE

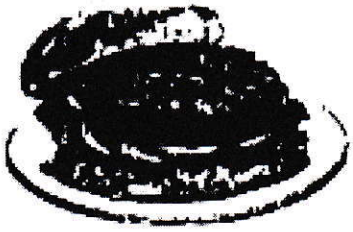
**FRITES**

Spéciaux à venir!

Chez CLAUDA




*Maintenant licencié*
*Bière en fût et vin!*
*Terrasse ouverte*



**HAMBURGER**

*Ouvert jusqu'à minuit du jeudi au samedi*
*Fermeture à 22h00 sur semaine*

1220 de Neuville, Masson-Angers
(819) 986-5555

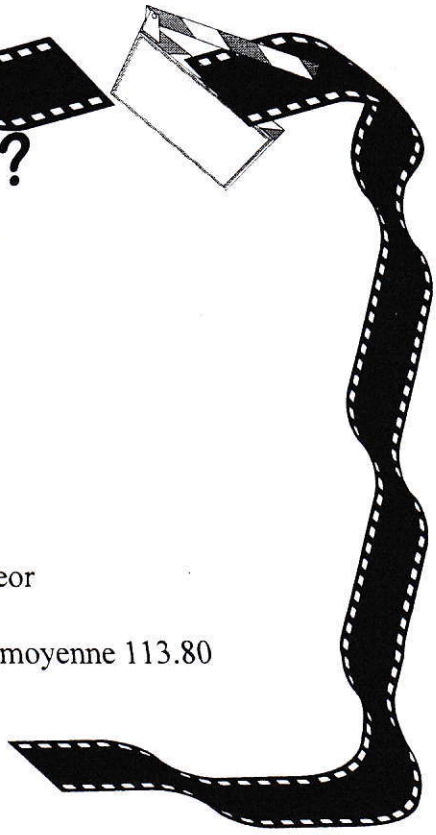
*20% de rabais aux membres de l'AVAO, sur présentation de la carte de membre (sauf sur spécial et aux détenteurs de carte seulement)*

## Saviez-vous que?

*Progression du record absolu de vitesse*

| | |
|---|---|
| 1896- Jenatzy sur la "Jamais contente" | 105 km/h |
| 1909- Hemery sur Benz | 202 km/h |
| 1927- Seagrave sur Sunbeam | 327 km/h |
| 1932- Malcolm Campbell sur Napier Special | 408 km/h |
| 1937- Eyston sur Thunderbolt | 502 km/h |
| 1937- J.R. Cobb sur Cobb Special | 633 km/h |

Les autres grands records actuels sont les suivants :
Record de l'heure : 306.87 km/h par Jenkins sur Marmon-Meteor
Record des 24 heures : 6,225.62 par le même
Record des 100,000 km : 884 heures 10 minutes 16 secondes (moyenne 113.80 km/h) par l'équipe Simca sur Simca-Montlhéry



AYLMER

CENTRE AYDELU
94 Albert, Aylmer, Québec

Marina
AYLMER

Gouvernement du Québec

Les caisses populaires Desjardins de l'Outaouais

ActionRF
MOBILE COMMUNICATIONS EXPERTS
EXPERTS EN COMMUNICATION MOBILE
COMMUNICATION GÉNÉRALE
CONTACTEZ : Henri Thibault
(819) 770-3711
(800) 968-2355
(613) 744-4540

Lebeau
VITRES D'AUTOS
• VITRE D'AUTO/AUTO GLASS
• RADIO D'AUTO/CAR RADIO
• REMBOURRAGE/UPHOLSTERY
• TÉLÉPHONE CELLULAIRE/CELLULAR
• TOIT OUVRANT/SUNROOF
• ACCESSOIRES/ACCESSORIES
Franchise opérée par:
Les Entreprises Pierre Mayrand Inc.
400, chemin McConnell,
Aylmer, Qué. J9H 5E1
PIERRE MAYRAND
Propriétaire
Tél.: (819) 685-0282
Fax: (819) 685-0420

For Information:

Graham MacInnes - (613) 830-5207

Jean-Pierre Sylvestre - (819) 684-9406 Fax: (819) 684-8841

email: conceptjps@microplus.ca

**SPECTATEURS GRATUIT**

**SPECTATORS FREE**

# Parole de l'éditrice...

Bonjour à tous! Nous voilà rendus à la mi-juin, et nous en sommes à notre 25ième parution du journal l'Informateur depuis la fondation de l'AVAO! Avez-vous songé pendant une minute au temps mis pour vous tenir informés?

Je dois vous avouer que j'aime mon travail, et c'est un plaisir pour moi de travailler avec et pour vous tous. Il va sans dire que je connais le club à fond. Je tiens à remercier sincèrement tous ceux qui m'apportent de l'information, car je ne pourrais pas y parvenir seule (c'est encore drôle!). Je m'amuse beaucoup avec la rubrique de l'espionnage, et je tiens à aviser les nouveaux membres, qu'ils peuvent un jour en faire partie.

Je tiens à souligner encore que s'il y en a parmi vous qui sont intéressés à y ajouter une rubrique d'intérêt pour les membres, vous en êtes les bienvenus. Votre implication est primordiale au succès de notre journal. Alors pensez-y!

Je vous rappelle que les petites annonce sont gratuites pour les membres et n'oubliez pas de m'aviser si je dois la retirer du journal suivant. Je n'ai pas toujours le temps de vous téléphoner, alors je compte sur vous.

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à me contacter au 669-1982, ou sur mon cellulaire au 775-6370. J'attends de vos nouvelles et en route pour un autre 25 parutions! Ouf!!

*Christiane Tassé, directrice du journal*


Agence Christiane enr.
Services informatisés

Christiane Tassé
Propriétaire

- Secrétariat
- Traitement de texte
- Micro-édition
- Impression au laser
- Acétates
- Publicité
- Cartes d'affaires

Tél. / Fax : 669-1982

DuRoy Leblond
Services d'Automobiles Inc.

Mécanique générale
Injection / Air climatisé / Suspension
Freins / Système d'échappement / Alignement
Camion moyen et lourd

Luc Leblond, Propriétaire
Marc Racine, Mécanicien

471, boul. S-René est, Gatineau, Qué. J8P 8A5
(819) 643-3938

PAUL ROY TRUCKING

- LOCATION D'ÉQUIPEMENT
- CAMION À L'HEURE
- SABLE - GRAVIER
- TOP-SOIL - FILL
- PIERRE CONCASSÉE
- DÉBLAIEMENT DE LA NEIGE

Tél. : 669-5069

1376, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU (QUÉBEC) J8P 1J3

# Evolution of Wheels

July 5, 1998
at the
## National Museum of Science and Technology

* All makes car show
* See the Museum's collection of fine vintage automobiles
* DB drag racing
* Free admission to the Museum for participants and their families

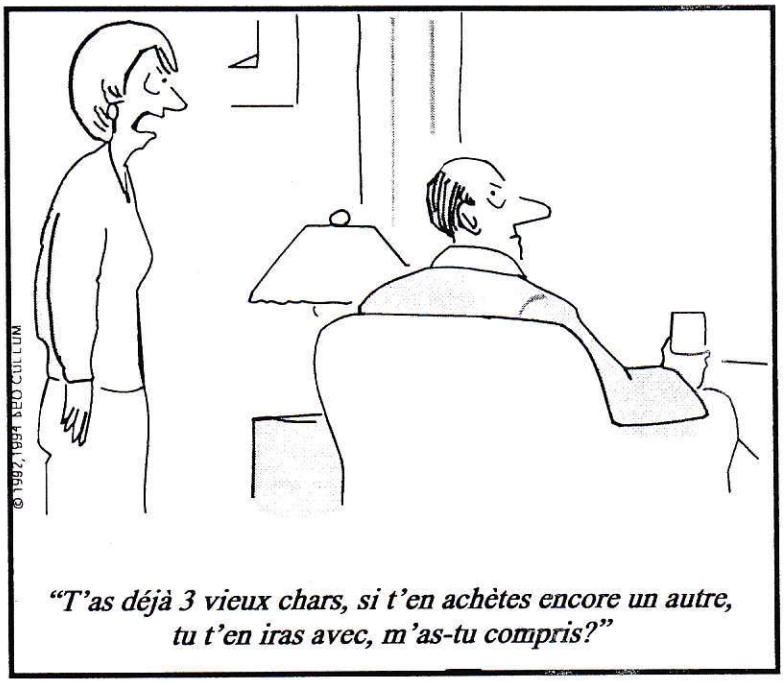
Coordinated by the Capital Area Mopars
For details contact Don Greenough at 623-9691

# Juste pour rire!

**M**adame lit un roman, tandis que Monsieur rêvasse.

Soudain, il demande :
- Dis-moi, chérie, qu'est-ce que tu ferais si tu me perdais?
- C'est bien simple, de lui répondre madame, je deviendrais folle!
- Est-ce que tu te remarierais?
- Pardon, pardon! Je deviendrais folle, mais pas à ce point-là!

****




*"T'as déjà 3 vieux chars, si t'en achètes encore un autre, tu t'en iras avec, m'as-tu compris?"*

## mai

*Odette Lamoureux,4*
*Lauraine Charbonneau, 5*
*Suzanne Renaud (Réjean), 8*
*Robert Hébert, 13*
*Gervais Leclerc, 15*
*Rhéal Brazeau, 19*
*Linda Peterson, 19*
*Marc Richard, 22*
*Joanne Tassé-Joanisse, 27*
*Céline L'Ecuyer, 28*
*Micheline Brunet, 30*

## juin

*Pauline Daviau, 9*
*Raymond Bédard, 11*
*Daniel Guénard, 12*
*Jean-Claude Garand, 14*
*Jacques Ménard, 14*
*Julie Girouard, 24*
*Gilles Boudreault, 28*
*Nelson Joly, 28*

*Bonne fête en retard à Francine Boucher qui a fêté son anniversaire le 4 avril dernier. Toutes mes excuses pour t'avoir oubliée!!!*

**Bonne Fête à tous!**

## La recette du mois

avec Joanne Tassé-Joanisse

### *Saumon au beurre blanc de thym frais et vinaigre de framboise*

4 filets de saumon
2 c. à table de vinaigre de framboise
4 c. à table de vin blanc sec
1/2 verre de vin blanc sec
Feuilles de thym
1 échalote française hachée finement
100 gr. de beurre salé
2 c. à table de crème 35%

- Saler et poivrer les filets de saumon, les faire revenir 2 minutes de chaque côté dans une noisette de beurre fondu
- Verser le 1/2 verre de vin blanc dans la poêle; fermer le plus hermétiquement que possible et retirer du feu
- Mélanger le vinaigre, le vin blanc, l'échalote et laisser réduire de 3/4; ajouter la crème et les feuilles de thym et faire réduire de moitié
- Baissez le feu au minimum et incorporer, petit à petit, le beurre en dés en fouettant constamment
- Disposer le saumon sur les assiettes et napper avec la sauce
- Un vin de type Charnodey accompagne ce plat à la perfection.

*(Recette pour 4 personnes)*

**Bon appétit!**

## Le pouce vert

avec Denise Pelletier

### *Pensée*

Les pensées poussent spontanément dans toute l'Europe. Les feuilles supérieures sont pétiolées et ovales, tandis que les autres sont réniformes. Elles sont employées en cor-beilles ou massifs, seules ou associées aux tulipes ou aux myosotis.

Cultiver en pots ou jardinières avec un compost formé par moitié de terreau de feuilles et de terre franche. En terre riche, les fleurs sont plus grandes et plus nombreuses. Les fleurs d'été sont plus réduites, mais belles sous climat frais.

Les fleurs sont isolées et plutôt grandes par rapport à la plante. Les pétales veloutées ont des couleurs variées : blanc, jaune, violet ou rouge. Ils sont inégaux et plus longs que le calice. La floraison commence aux beaux jours . Elle peut durer des mois.

Si l'on veut reproduire les caractéristiques d'une variété, il faut acheter des graines sélectionnées chaque année. On sème en pépinière en juin, juillet, puis on repique quand apparaissent quelques feuilles en août. La plantation intervient selon la rigueur de l'automne soit avant, soit après l'hiver. Utilisez toute bonne terre de jardin.

Denise

## Conseil beauté

### Filtrer le soleil, même en ville

Vous vous enduisez religieusement de crème solaire lorsque vous êtes à la plage. Mais que faites-vous lorsque vous êtes en ville? Les UVA responsables du vieillissement cutané, des taches pigmentaires et du cancer de la peau, sont présents 365 jours par année, et traversent même les vitres. Solution : les "solaires de ville" qui sont en fait des crèmes hydratantes ou des produits teintés armés d'un filtre.

Un des meilleurs produits solaires sur le marché, est le fond de teint. Il ne contient pas officiellement de filtre solaire mais, dès qu'un produit est teinté, il renferme automatiquement des écrans comme des oxydes de titane, l'oxyde de fer ou l'oxyde de zinc. Fallait y penser!

AUTO MAGIC : Produit esthétique pour l'automobile

BARDAHL : Additifs & lubrifiants

MAGIK GUARD : Antirouille

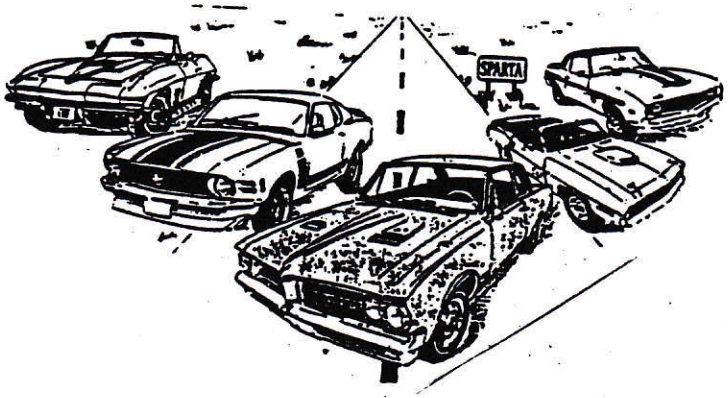
Sani-tec : Produits sanitaires

Johane T. Laurin, présidente (819) 568-5994

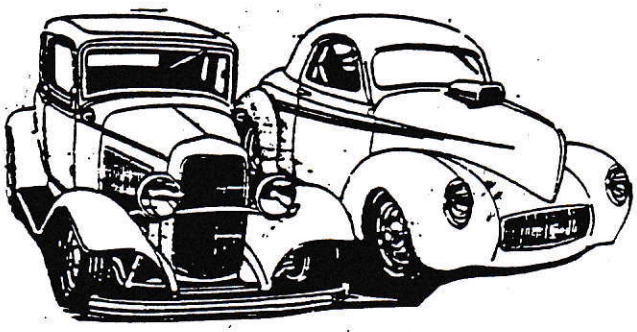
## 1998 Calendrier des événements / Calendar of Events

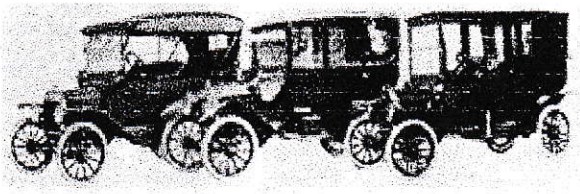
| Date | Événement / Event | Lieu / Location | Contact | |
|---|---|---|---|---|
| **April 3-5** | **Autorama 33rd** | Lansdowne Park, Civic Centre | Larry Way | (613) 446-4717 |
| April 5 | Cruise Night Can. Tire (Sundays) | Bank & Heron, Ott. Ont. | John Cruise | (613) 729-3907 |
| April 23-26 | Spring Carlisle. Coll. Car Fl. Market | Carlisle fairground PA. USA | Info: | (717) 243-7855 |
| April 25 | Festival of Maples | Car Display Perth, Ont.. | David Muir | (613) 264-0750 |
| April 26 | Luskville Dragway Open | Luskville, Quebec | Arnis Malcolm | (819) 455-9614 |
| May 2-3 | Antique Auto Flea Market | Stirling, Ont. | Richard Crowley | (705) 742-3282 |
| **May 6** | **Gatineau Cruise Night (every Wed.)** | **Gatineau, Québec** | **Jacques Lepage** | **(819) 663-4136** |
| May 9 | CHEO Duck Race / Car Shw | (Col.By Drive) Carleton U. | W. Ellwood | (613) 741-2879 |
| **May 13** | **Orleans Cruise Night (every Wed.)** | **Orls Shop. Ctre - Until Sept. 16** | **Graham MacInnes** | **(613) 830-5207** |
| May 16 | Antique Car Flea Market | Smith Falls Community Centre | Terry Irish / Bob Stufko | 383-3409 / 432-2562 |
| May 24 | Oxford Mills Vintage Moto.& Car | Oxford Mills, On. | Can. Vintage Moto. Gr. | |
| May 24 | Barrhaven. Ant.Show & Shine | Larkin Park, Barrhaven, ,Nepean | Steve Burton / Rob Hall | 825-7071 / 591-3826 |
| May 30-31 | Nat. Cap. Air Show/Car Show | Ottawa Internat. Airport | John Issenman | (613) 526-1030 |
| May 30-31 | Cumberland Herit. Car Show | Cumberland Museum | Info: | (613) 833-3059 |
| June 4-7 | Spring Barrie Flea Market | Barrie, Ontario | | |
| June 6 | 1000 Island Z Car Rev. Show | Nissan Dlr.- Kingston | Ray Rouder | (613) 389-9924 |
| June 6 | Ottawa Italian Car Parade | Preston St. Ottawa, On. | | |
| **June 7** | **Byward Market Auto Classic** | **Ottawa, Ont.** | **Janine Van Kregten** | **(613) 562-3325** |
| June 13-14 | ODESSA 98 Show & Flea Mark | Judging Sunday | Donna Wheler | (613) 389-1983 |
| June 13 | Ottawa Jaguar Concours | Air Museum, Ottawa, On. | Guy Larabie | (613) 445-2173 |
| June 14 | British Sportscar Show | Richmond, On. | Paul Davis | (613) 990-7294 |
| June 20 | Ottawa Corvette Show | Ottawa,, Ont. | Wayne Ellwod | (613) 741-7407 |
| June 21 | Point Anne Ant. Cl. Car Show | East of Belleville , North of Hwy # 2 | Jack / Terry: | 475-0303 / 354-4162 |
| June 21 | Antique Auto Show - AACO | Billings Estate Ottawa | Steve May /John Paul | 526-5398 / 692-3293 |
| June 28 | Roll. Thdr. Street Mac. Show | Low. Reach Park - Smiths Falls | Mike Ogilvie /T. Burchill | 283-9497 / 269-3735 |
| **July 1** | **Arnprior Can. Day Car Show** | **Arnprior, Ont.** | **Jack Lammert** | **(613) 623-8989** |
| July 4-5 | Can-Ams Days Car Show | Harbor N.Y | Bill Helbert | (315) 583-5765 |
| July 4 | Rocco's Cruise Night | Stittsville Flea Market | Larry Way | (613) 446-4717 |
| July 4-5 | Street Heat 98 East. Nationals | Centennial Park, Trenton, On. | Bill | (613) 392-7651 |
| July 5 | Messines Car Show | Messines, Quebec | Dan Quenneville | (819) 449-2799 |
| July 5 | Car Show | Cleveland N.Y. | Bill Mathers | (315) 675-8145 |
| July 5 | The Evolution of Wheels | Nat. Museum Science & Tech. Ott. | Don Greenough | (613) 623-9691 |
| July 5 | MoPar Experience Car Show | Kanata, On. | Tony McLean | |
| July 18 | Car Show & Flea Market | (40m N of Kingston on Hwy #38)) | Parham Farm Grounds | |
| July 26 | Kingston Auto Fest. `98 | Hwy #2, Kingston | (Royal Military College) | (613) 544-7193 |
| Aug. 1 | Ant. & Class. Car & Truck Shw | Hwy. 41 Northbrook | | |
| Aug.2 | Brockville 1000 Isld. Car Shw | Block Island, Brockville, On. | Paul Gardiner | (613) 926-2743 |
| Aug.2 | People's Volksfest Show | Embrun, On. | Bob Lyons | (613) 443-1853 |
| **Aug. 9** | **Aylmer Auto-Show / Swap Meet** | **Aylmer Marina (at the beach) Aylmer, Quebec** | **J-P Sylvestre<br>Graham MacInnes** | **(819) 684-8406<br>(613) 830-5207** |
| Aug. 9 | Dairy Fest Car Show | Winchester, On. | Larry Way | (613) 446-4717 |
| Aug. 16 | All Ford Spectacular | Sterling Ford Sales(Ottawa) | Steve Burton / Rob Hall | 825-7011 / 591-3826 |
| Aug. 23 | Place d'Orleans Car Show | Hwy 17 - (Orleans Shop Centre) | Graham. MacInnes | (613) 830-5207 |
| Sept. 5-6 | Perth Fair Car Show | Perth, Ont. | | |
| **Sept. 6** | **Rockland Str. Shw.& Swap Mt.** | **Rockland, On.** | **Norm Leblanc** | **(613) 835-4179** |
| Sept. 12 | Cruizin into Fall | Rocco's - Stitsville | Larry Way | (613) 446-4717 |
| Sept. 19-20 | Raise Funds | Participation fees are $100 car | John Zuber | (613) 541-0024 |
| Sept. 19-20 | 1998 Fall Show | Nepean Sportsplex, Nepean | Steve | (613) 833-2226 |
| Sept. 26 | Chelrod Car Rally | Chelsea, Quebec | Bernie Simpson | (819) 827-4378 |
| Oct. 1-4 | Fall Carlisle | Carlisle P.A. Fairground | Info: | (717) 243-7855 |
| Oct. 3 | Chili Fest | Kingston, Ontario Street | Trudy Gorski | (613) 389-8670 |

# BELLEVILLE
# CRUISE NIGHT




CANADIAN TIRE.
**LOEB PLAZA**
**NORTH FRONT AT**
**BELL BLVD.**
**MAY 5 TO SEPT. 29**
EVERY TUES.
**STARTING AT 7 P.M.**
**INFO (613) 962-1850**





# Ford Model T

*After 20 years of experimentation, Henry Ford finally saw the fruits of his labor in October of 1908 with the Model T. This was the vehicle he had wanted to build since his first Model A in 1903.*

*In simple terms, The Model T changed the world. It was a powerful car with a possible speed of 45 mph, and ran 25 miles on a gallon of gasoline. It carried a 20 horsepower side-valve four-cylinder engine and two-speed planetary transmission on a 100-inch wheelbase. Important to the long-term success of the Model T was Childe Harold Wills' experimentation with the properties of vanadium steel, which resulted in the lightness and durability that was an important trademark of the Model T.*

**Figure 2** Ford Model T

*In October of 1913, mass production of the automobile began. Ford had previously organized men and components to enhance the production of the Model T, but the moving assembly line improved the speed of chassis assembly from 12 and 1/2 hours to only 1 hour 33 minutes. In 1914 Ford produced 308,162 cars, which was more than all other automakers combined. It was also in 1914 that the Model T, in the interest of streamlining the production process, was no longer available in black, red, green pearl or French grey; it was now available in "any color so long as it's black."*

*Mass production also allowed for flexibility in the price tag. Introduced at $850, the price of the Model T dipped as low as $290 in December of 1924. Few things other than price tag ever changed on the Model T: electric lights were introduced in 1915, the radiator shell went from brass to black in 1916, and in 1919 an electric starter became an option on the closed cars. These would be the only modifications until the mid-1920s, when Ford gave in to pressures to modernize the car and start experimenting with a series of changes.*

*The changes, though, were not enough to keep the Model T competitive, and Henry Ford finally admitted it was time to cease production. After producing 15 million Model Ts, the assembly line stopped at the end of May 1927. Five months later, on October 27, the first Model A would come off the Rouge assembly line.*

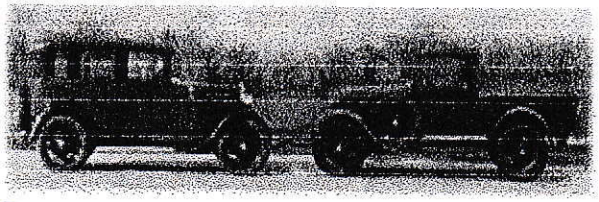


**Figure 3**Model A Sedan and Pick-Up

*Model A Sedan and Pick-Up*

*There was no question about it: Ford's fabulous Model T was on the way out. Sales slipped noticeably in 1926. Price cuts, the usual medicine in such cases, had no effect. Competitive cars were getting better and cheaper all the time. Many of them were more in line with the new public taste than was the Model T. The people of the prosperous Twenties had had their fill of pure utility and were ready for a larger measure of comfort and beauty. The Ford car simply had not kept up with America's rising standard of living.*

*Henry Ford was initially incredulous, not to mention resentful. His theory was that dealers, not his car, were to blame for the decline in sales. However, the invincible old pragmatist finally came to terms with reality. The result was a massive effort to design a new car to succeed the Model T, as well as the rearrangement and retooling of the Ford plants where it would be produced. Production of the Model T ceased at the end of May 1927, a few days after the 15 millionth car had come off the assembly line.*

*The most extraordinary aspect of Ford's plunge into the future was that his old car expired before his new car had been born. No matter what vehicle he might come up with, no one knew how it would be powered because no plan for an engine existed. Nevertheless, movement in the direction of a totally new car forged ahead. Henry Ford's basic concept was for a car that would deliver speed, power and comfort – suited to the improved roads and the quick-paced life of that day. It would be lower than the T, longer, wider, more pleasing in its proportions, available in a variety of models and an assortment of colors.*

*And it would be named after the first car made by Ford Motor Company back in 1903 --the Model A.*

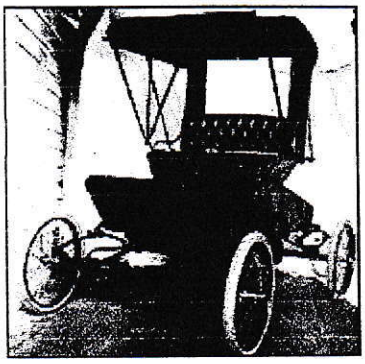


**Figure 4 Model A**

*Months were required to reach agreement on the engine design. The one finally adopted was a 4-cylinder, 200-cubic-inch, L-head engine, only a little larger than that of the T but developing 40 horsepower at 2,200 revolutions per minute. This new engine had aluminum alloy pistons and cylinder head, 3-bearing counterbalanced crankshaft, and battery distributor ignition. Model T's outdated planetary transmission gave way to a 3-speed sliding gear type with gears of heat-treated chromium steel; clutch and transmission were duplicates in miniature of those of the Lincoln.*

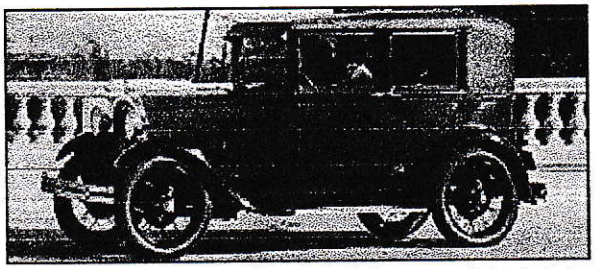


**Figure 5**The Wheelbase of the new Model A

*The wheelbase of the new Model A was 103.5 inches, the tread was 56 inches, and road clearance 9.5 inches. The steel body was brought down to reduce the car's height. Its weight was greater than that of the T, running from 2,000 to 2,500 pounds. A 10-gallon gas tank was an integral part of the cowl. The radiator shell was contoured like that of the Lincoln, and the lines of the car in general suggested those of its rich relative --sufficiently so that the Model A was often called "the baby Lincoln." Body colors were Niagra Blue, Arabian Sand, Dawn Gray, and Gunmetal Blue, with the four-door Sedan being offered in Balsam Green, Copper Drab, Rose Beige, and Andalusite Blue --all a heady change from the monochromatic Model T, available only in black.*

*Wire wheels with steel spokes were offered in a contrasting color. They were fitted with balloon tires and internal-expanding mechanical brakes all around. Unprecedented features on the new Model A included hydraulic shock absorbers and safety glass windshield, bumpers, automatic windshield wipers, tilt-beam headlights, and a Bendix self-starter.*

*Like its brother, the little A could go anywhere and do anything on 20 miles to the gallon but with greater safety and far superior comfort for those aboard. Yet, it was offered at prices very close to those of the Model T. For example, the Phaeton was sold for $395.00 and the Tudor Sedan sold for $495.00.*

*To produce a car assembled from 5,580 parts that were almost all entirely new, meant retooling on an unprecedented scale. According to one historian, a changeover of this scope and urgency was, at the time, "unknown in American industrial history." And yet, the change was accomplished. Highland Park's final assembly line was moved to the Rouge in September 1927. Machine tools of radical new design were laid in by the thousands; there were 53,000 at the Rouge by the time production of the Model A began. Factory space amounting to 1.5 million square feet was added. Electrical welding of essential components such as the rear end assembly was developed to replace the bolting of major sub-assemblies. This new practice ultimately became universal in the automobile industry.*

*So tremendous was the demand for components that Ford had to back away from his policy of total self-sufficiency and purchase from outside manufacturers elements such as wheels, body panels, piston rings, and some parts such as pumps and distributors that the company had never made.*

*During the five months between the discontinuance of Model T and delivery of the first Model A, 400,000 orders had piled up for a new car that no single customer had even seen. The lag between cars available and orders on hand had mounted to 800,000 by the spring of 1928.*

*Ford made almost two million Model A's in 1929. But Black Thursday came on October 24th of that year, ushering in the Great Depression, and from that time on it was downhill all the way. In 1931, sales dropped to 620,000 units. Production of Model A was shut down in August, and early the following year, the "new order" took over in the form of the radically different Ford V-8. By that time well over 20 million Fords had been manufactured, and almost 5 million of these had been the brilliant little Model A's.*

**RELAIS DU FESTIVAL COUNTRY DE VAL-LIMOGES**

66, Chemin du Festival
Mont-Laurier (Quebec),J9L 3G6

Telephone (819) 440-2615

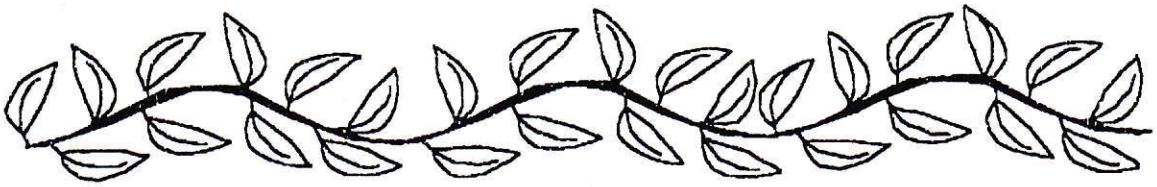
# Atous les proprietaires des voitures anciennes et modifiees

Vous etes invites a une reunion de fin de semaine le 22-23 aout 1998.Il y aura une parade de Maniwaki et une de Mont-Laurier avec permis du ministere des transports accompagnes par la surete du Quebec.Vous devez vous inscrire par courrier pour pouvoir vous stationnez par categorie.
S.V.P envoye le formulaire avant le 10 aout.

La parade patira de la cage au sport de Mont-Laurier et des Galeries de Maniwaki vers 1:00 p.m et se termienera sur le terrain du site.Apres cela sera la visite du public suivie d'une soiree 50-60 avec musique disco et artistes invitees.
Dimanche l'ouverture sera a 10:00 a.m visite du public suivie des presentations des commenditaires et quelques presents ou medailles.

Merci.

Julien L`Heureux et Nicky Reed
les proprietaires



**RELAIS DU FESTIVAL COUNTRY DE VAL-LIMOGES**

66, Chemin du Festival
Mont-Laurier (Quebec), J9L 3G6

Telephone (819) 440-2615

# Formulaire d`inscription

Marque de voiture et annee:_____

Original ou modifier:_____

Vous voulez vendre ou vous recherchez une voiture special:_____

Nom,addresse et numero de telephone:_____

_____

_____

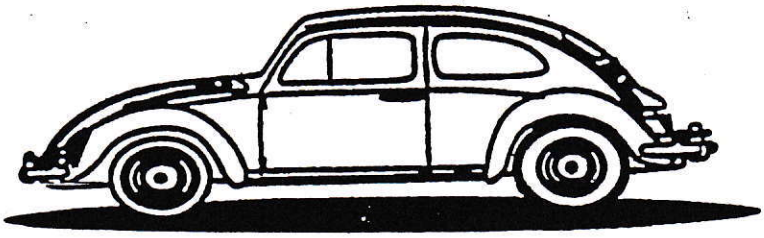
# Merci.

# 7th Year Presenting 1998

# VolksFest

## The "People's Car" Show

AIR COOLED

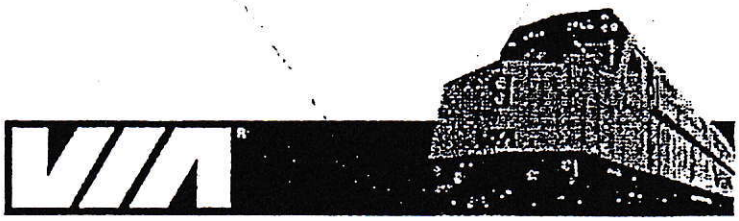


WATER COOLED

The largest non-judging VW only event in Canada

## August 2nd, 1998

Beautiful Downtown Embrun Ontario Canada




**TAKE A LOOK AT THE TRAIN TODAY**
**VENEZ VOIR LE TRAIN AUJOURD'HUI**


ALLOY WHEELS
INTERNATIONAL (CANADA) LTD
(705) 728-2560

POQUETTE'S
New and Used VW Parts
Engine building, align boring
New York (518) 856-9332

Volkswagen Canada
Custom Wheel Design & Manufacturing
Barrie Plant \ Ajax Boutique

GARAGE HOULE LTD
SALES AND SERVICE
ROCKLAND, ONTARIO
(613) 446-4656 (613) 446-6780

MOTOBAHN IMPORT WAREHOUSE
"ONE STOP FOR ALL IMPORT PARTS"
Richard Bickerton (613) 741-6245

VW Restoration
complete ground up Restorations
Manotick, Ont. 692-2431

Featuring
From vintage air-cooled to modern day water-cooled

- Parts Sales
- B.B.Q Lunch
- Free Swap Space
- Door Prizes
- Show Cars $5.00
- Dash Plaques
- 150 Awards
- T-Shirts
- 150 car + show

McArthur Motors Ottawa Ltd
Uno Di Bacco (613) 745-8801

Gates Open at 9:00 a.m. - Show from 11:00 a.m. to 4:00 p.m.
Spectators FREE
Everyone welcome
For information on show and accomodations, call: Robert Lyons at (613) 443-1863

IREBALL
PERFORMANCE AUTOMATICS INC.
WILLIAMSBURG, ONT.
(613) 535-2112

bosal
BROSPEED
Performance Import Exhaust

F.E.E.L. FLOORING
"...me of the PERFECT SEAM"
All your flooring needs
Nepean (613) 225-2365

ARMOR ALL of Canada

Pat's Pot of Gold
VW Charms and Rings
Morrisburg, Ont.

Standard AUTO GLASS

CCVWA

Kalvoline
SUNLIGHT
AUTOMOTIVE LUBRICANT SPECIALISTS
OTTAWA (613) 745-9641

CO-OP
Embrun, Ontario

AUTO TECH
Alignments
General Repairs
(613) 443-1000
Steve Morris
Embrun, ON

gojo
HAND CLEANERS


Proceeds for: Crohns and Colitis Foundation of Canada
Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin

# *Way Promtions*

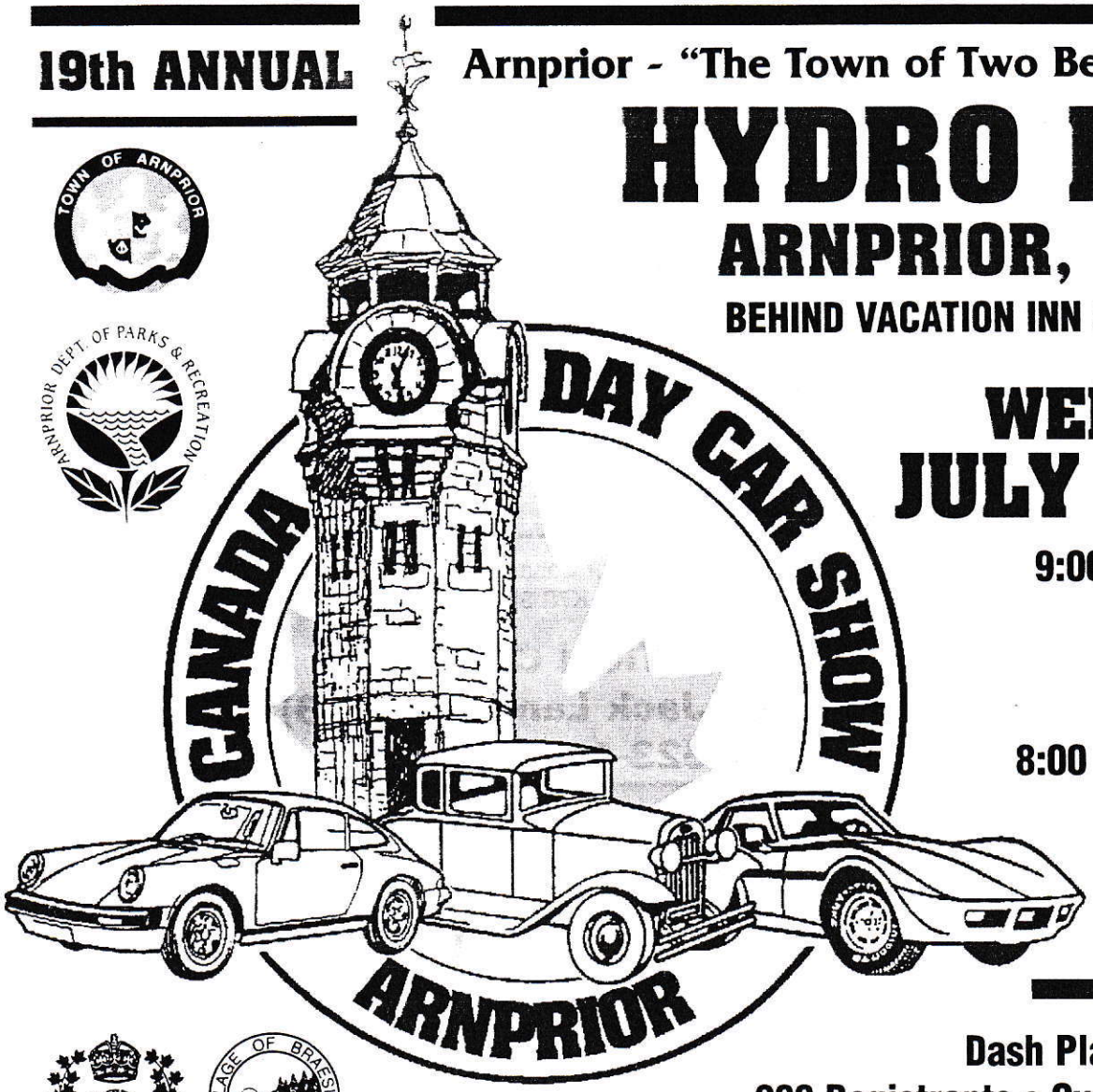
| Date | Event | Contact |
|---|---|---|
| April 3,4,5 | Ottawa Autorama<br>Civic Centre | D&R Promotions<br>Larry Way 446-4717 |
| June 11 | Cruise Night<br>Heron Gate Mall | Larry/Lynda Way<br>446-4717 |
| June 13 | Cruise Night<br>Rocco's Restaurant<br>Stittsville | Larry/Lynda Way<br>446-4717 |
| June 28 | Smiths Falls Car Show<br>Smith's Falls | Mike Ogilvie<br>283-9497 |
| July 2 | Cruise Night<br>Heron Gate Mall | Larry/Lynda Way<br>446-4717 |
| July 4 | Cruise Night<br>Rocco's- Stittsville | Larry/Lynda Way<br>446-4717 |
| August 2 | Brockville Car Show<br>Block House Island | Paul Gardiner<br>926-2743 |
| August 6 | Cruise Night<br>Heron Gate Mall | Larry/Lynda Way<br>446-4717 |
| August 8 | Cruise Night<br>Rocco's- Stittsville | Larry/Lynda Way<br>446-4717 |
| August 9 | DairyFest Car Show<br>Winchester, ON | Larry/Lynda Way<br>446-4717 |
| September 10 | Cruise Night<br>Heron Gate Mall | Larry /Lynda Way<br>446-4717 |
| September 12 | Cruizin Into Fall<br>Rocco's - Stittsville | Larry/Lynda Way<br>446-4717 |

For further information contact Larry or Lynda Way
Phone:613-4464717 Fax: 613-446-6807

**19th ANNUAL**

**Arnprior - "The Town of Two Beautiful Rivers"**

# HYDRO PARK
## ARNPRIOR, ONTARIO
**BEHIND VACATION INN & BIG JOE'S CAFE**




## WEDNESDAY
## JULY 1, 1998

**9:00 a.m. - 4:00 p.m.**
**Rain or Shine**

**Registration**
**8:00 a.m. - 12:30 p.m.**
**Gates Closed**
**12:30 p.m.**

**Dash Plaques for the first**
**200 Registrants • Over 250 door prizes**
**Special draw for Pre Registrations • Souvenirs**

SPONSORED BY:

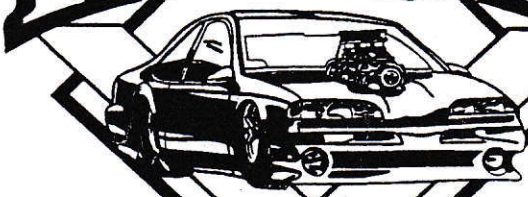
Vacation Inn ARNPRIOR
Big Joe's CAFE

Ford FORD MERCURY
McAllister
FORD MERCURY SALES

ARNPRIOR MOVING
623-8361

# FIFTH ANNUAL

# Rolling THUNDER



STREET MACHINES

# *SHOW 'N SHINE*

# AUTOMOTIVE FLEA MARKET

# SUNDAY JUNE 28, 1998

**LOWER REACH PARK - SMITHS FALLS, ONT.**

**Show 10am - 4pm — Rain or Shine**

**Registration 8am - 12noon — Judging 1pm - 3pm**

**Awards — 4pm or A.S.A.P.**

**• 50/50 Draw • Door Prizes • Food and Beverage Available • Parking No Problem •**

## ★ MORE CASH AWARDS ★

SMITHS FALLS COMMUNITY HOSPITAL FOUNDATION

*Voluntary spectator admission will be donated to charity*

**No Glass Beverage Containers OR Alcoholic Beverages On The Field – No Loud Stereos During Show**

**FOR MORE INFORMATION CALL: Mike Ogilvie 283-9497 — Tom Burchill 269-3735**

***Sponsors Are Not Responsible for any Loss, Injury or Damage***